

SLANG MEXICANO

To tylko **część slangu meksykańskiego**. Wybrałam dla Was to, co najważniejsze. Sami Meksykanie mają słownik, który nazywa się „*chingonario*” i zawiera on mnóstwo wariacji słowa *chingada*! Pamiętaj także, iż dane wyrażenia zależą od regionu. Meksyk jest olbrzymi! Disfrútenlo ♥

- **A la chingada** = Mayormente se utiliza cuando queremos poner punto y final a algo. También cuando queremos lanzar lejos un objeto o cuando un trabajo es acabado a cualquier costo y, por último, se puede utilizar cuando no queremos ver a alguien.
- **Aflojar** = Intentar que una persona ceda ante una solicitud. Comúnmente algo sexual.
- **Ándale** = Otra forma de decir “apúrate, apúrese”. También sí, dale, está bien, qué padre.
- **A la verga** = Cuando algo esperado termina mal, “que se joda, déjalo”.
- **A toda madre** = Expresión que se utiliza cuando algo va muy bien o que tú lo hiciste genial (va sobre ruedas).
- **Aguantar vara** = se utiliza para soportar lo que venga.
- **Agüitado** = Se usa cuando alguien se siente triste, deprimido, decaído.
- **Ahorita** = ya mismo, en un momento, quién sabe cuándo.
- **Antro** = club nocturno / disco.
- **Aventón** = Expresión que utilizas cuando quieres que alguien te lleve en su carro (podwózka) Sinónimo: **ride / raite**.
- **¿A poco?** = Expresión que significa: ¿De verdad? ¿En serio?
- **¡Achis!** = Expresión de incredulidad y asombro.
- **Atrabancado** = Se utiliza cuando una persona hace las cosas por impulso.
- **Azorrillado** = Asustado, espantado
- **Apapachar** = Dar cariño, un abrazo con el alma. Proviene del náhuatl “*papachoa*”, que significa **ablandar con el cariño o dar cariño con el alma**. En el español mexicano “apapachar” se usa para describir el acto de **abrazar, mimar o consentir a alguien con ternura**.
- **Bajón** = Triste, decaído (dołek, estar de bajón).
- **Banda** = Grupo de amigos (paczka, ekipa, ziomki).
- **Bataca** = Batería (perkusja).

¿A poco? = ¿En serio?
¿De verdad?

— *Voy a ir a Japón el mes que viene.*

— *¿A poco? ¡Qué chido!*

SLANG MEXICANO

• **Pasarse de lanza** = Pasarse de la raya, ser abusivo con otra persona.

• **Pedorra** = Persona que se tira muchos pedos.

• **Pecero** = Microbús de la Ciudad de México

(transporte público barato).

• **Perrear** = Bailar reggaetón en un club / una disco.

• **Piñar** = Engañar, tomar por tonto.

• **Pinche** = En mala forma, o de pobre calidad.

• **Pichar** = Invitar.

• **Petaca** = Maleta, equipaje.

• **Pipiris nais** = Muy bien vestido.

• **Pompas** = Glúteos, nalgas.

• **Popote** = Pajilla, sorbete

(para beber refresco).

• **Prendersele el foco** = Tener una idea.

Se le prendió el foco.

• **Poner los cachos** = Engañar, ser infiel.

• **Plomazo** = Tiro de un arma.

• **Puñetas** = Persona lenta de entendimiento; tonto, bobo.

• **Putero** = Gran cantidad de algo (coloquial); burdel (muy vulgar).

• !!! **Puto** = Insulto muy ofensivo. Puede usarse para decir homosexual (de forma despectiva) o como insulto genérico (cobarde, mala persona).

• **¿Qué Honduras, mi Nicaragua?** = ¿Qué tal?, ¿Cómo estás?

• **Qué culero** = Forma vulgar de referirse a una persona que actúa mal o es deshonesto.

También decir que algún suceso estuvo mal.

• **¿Qué pachó?** = ¿Qué pasó? o ¿Qué ha pasado?

ACHICOPALARSE

sentirse triste, desanimado,
apenado

¡No te me achicopales!

¡No inventes, a poco te
achicoplaste por eso!

¡Órale! = expresión de sorpresa,
entusiasmo, aprobación etc.

• ¡Órale, apúrate que ya vamos tarde!

• — ¿Vamos por unas chelas?

— ¡Órale!

• ¡Órale, qué chido / padre!

• ¡Órale! ¡Qué bien!

En México, *plática* es una
conversación informal, y
platicar significa charlar o
hablar de manera relajada.

SLANG MEXICANO

- **Quedarse de a solapas** = Estar solo, andar por su propia cuenta (andar de solapas).
- **Qué onda, cabrón** = Hola carnal, hola compa (puede ser amistoso o insulto).
- **¿Qué húbole?** = ¿Qué hay de nuevo?

Qué onda raza = hola a todos

- **Raza** = Amigos, banda, gente cercana.
- **Rola** = Canción (**esta rola es muy buena / chida**).
- **Recámara** = Habitación, cuarto.
- **Rollo** = Una explicación enrevesada.
- **Refresco** = Soda, gaseosa.
- **Trapear el piso** = Fregar el suelo ES, limpiar el piso con un **trapeador** (mopa).
- **Sacatón** = Referido a persona, **miedosa, cobarde**.
- **Ser muy X** = Nada especial, nada importante.
- **Solapa** = Solo/a.
- **Sancho** = Amante.
- **Soy la pura verdura / soy la verga (vulgar)** = Soy lo más, el indicado, el hombre.
- **Simón** = Otra forma de decir "sí" (**a huevo, arre**).
- **Sarape** = Manta colorida.

• **Talacha** = Trabajo rudo o tedioso; tareas.

• **Te armaron un pancho** = Armar un escándalo; **Te armaron un pancho** = *te hicieron un drama / escándalo*.

- **Teporocho** = Vagabundo, persona sin hogar.
- **Tirar carro / tirar carilla** = Burlarse, hacer bromas.
- **Tochito** = Forma de referirse al fútbol americano.
- **Tamal mal amarrado** = Mal vestido, desaliñado.

Mandé = Es una forma educada de responder cuando no escuchaste o no entendiste lo que alguien dijo.

¿Qué dijiste?, ¿Cómo?,
¿Perdón?

En muchos hogares mexicanos se enseña a los niños a contestar "¿Mandé?" en vez de "¿Qué?", porque "¿qué?" puede sonar rudo o grosero.

Rifarse significa hacer algo muy bien, arriesgarse con valentía o lucirse en algo difícil.

"Te rifaste con esa presentación."

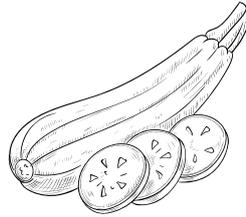
Te encargo 10 tortillas y tres tacos al pastor.



durazno



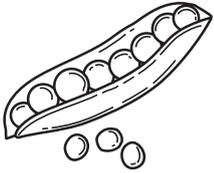
betabel



calabacita



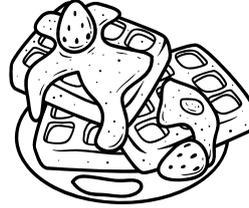
elote



chícharos



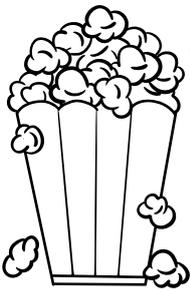
papa



waffle



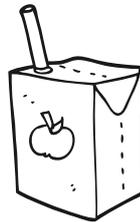
cupcake



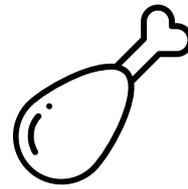
palomitas



paleta



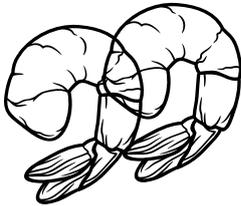
jugo



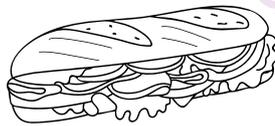
pierna
de pollo



bistec



camarones



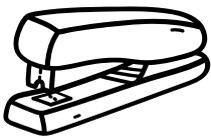
sándwich



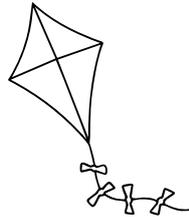
pizarrón



pluma



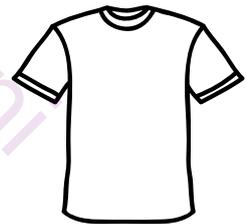
engrapadora



papalote



audífonos



playera



chamarra



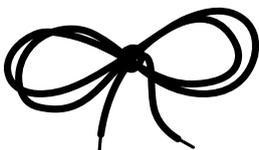
suéter



cangurera



pasadores
invisibles
incaíbles



agujetas



brasier



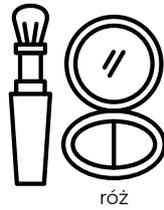
143 aretes



barniz



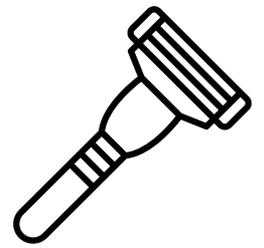
labial



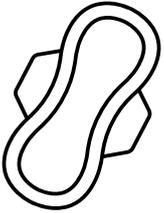
rubor



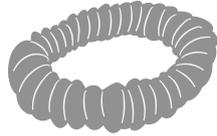
cotonetes /
hisopos



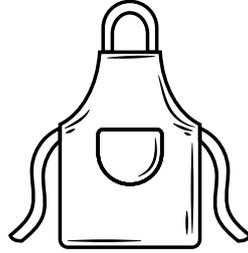
rastrillo



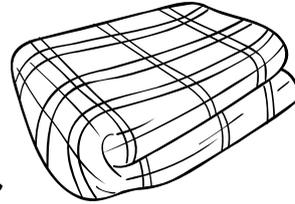
toalla
femenina



dona
o liga



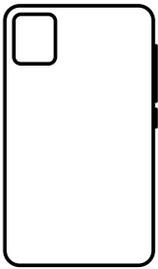
mandil



cobija



tapete



funda



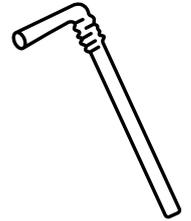
gancho



cierre



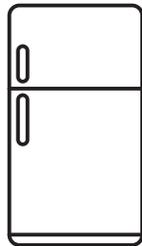
mamila



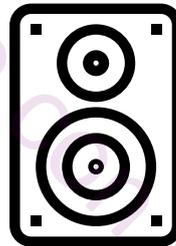
popote



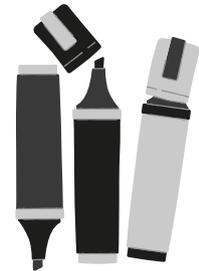
destapador



refrigerador
(refri)



bocina



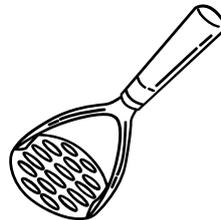
marcatextos



cucharita



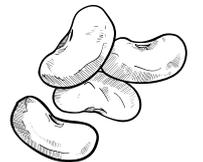
taparrosca



machacador



bote de
basura



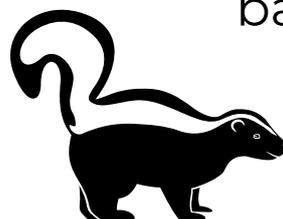
frijoles



alcancía



cerdo, puerco
marrano, cochino

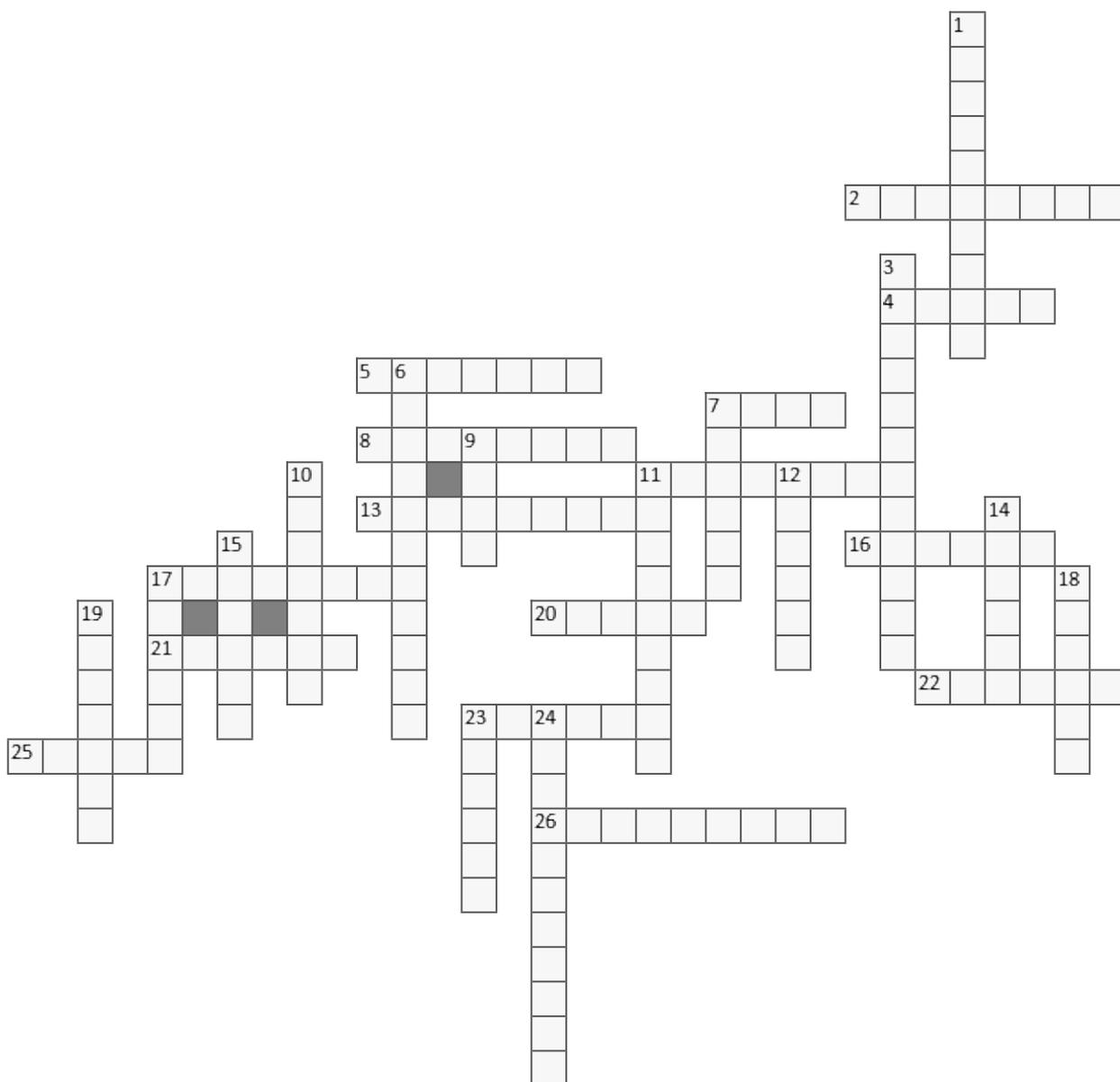


zorillo



qué hueva
qué flojera

Słownictwo meksykańskie



Poziomo

- 2. tablica szkolna (mx)
- 4. kukurydza (colba mx)
- 5. burak (mx)
- 7. ziemniak (mx)
- 8. sznurówki (mx)
- 11. latawiec (mx)
- 13. nerka (torebka mx)
- 16. lakier do paznokci (mx)
- 17. kurtka (mx)

Pionowo

- 1. groszek (mx)
- 3. lodówka (mx)
- 6. zszywacz (mx)
- 7. słomka (mx)
- 9. sok (mx)
- 10. brzoskwinia (mx)
- 11. pop-corn (mx)
- 12. szminka (mx)
- 14. zamek np. w kurtce (mx)

Poziomo

- 20. długopis (mx)
- 21. głośnik (mx)
- 22. kolczyki (mx)
- 23. butelka dla bobasa (mx)
- 25. lenistwo (syn. flojera mx)
- 26. krewetki (mx)

Pionowo

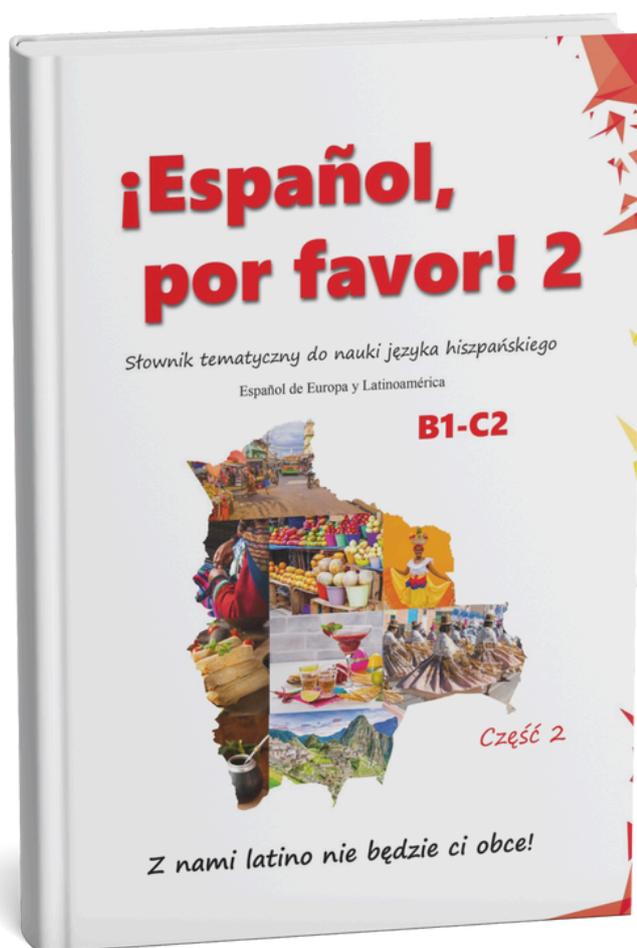
- 15. wieszak do szafy (mx)
- 17. koc (mx)
- 18. wycieraczka (mx)
- 19. koszulka, t-shirt (mx)
- 23. fartuch kuchenny (mx)
- 24. zakreślacz (mx)

Masz już hiszpański z podręczników, ale w realnych rozmowach z Latynosami wciąż gubisz się w slangu i skrótach? Español, por favor 2 pokaże Ci prawdziwy język ulicy, memów i seriali, dzięki czemu wreszcie zaczniesz rozumieć, jak mówią naprawdę.



Chodź, pokażę ci drogę do świata latino!

PODEJMIJ PROSTĄ DECYZYJĘ ↓ ↓



WERSJA W PAPIERZE
A4 KOLOR



E-BOOK PDF
DO CZYTANIA ONLINE
A4 KOLOR

SPRAWDŹ

KUP MOJĄ KSIĄŻKĘ



Poziom: **B1-C2** Format: **A4** **300** stron

- ♥ Setki autentycznych wyrażzeń i idiomów z Ameryki Łacińskiej
- ♥ Kontekst kulturowy i przykłady z życia
- ♥ Mnóstwo praktycznych ćwiczeń i tematyczne rozdziały (jedzenie, natura, kuchnia, emocje i wiele więcej)
- ♥ Slang i warianty językowe: latynoamerykański i hiszpański z Hiszpanii

